

ÉDITORIAL



2010...
Tous les espoirs sont permis

En 1920, on pouvait lire dans "Le Petit Dauphinois" : « Le Dr Flandrin, lors de l'inauguration de la 1^{re} exposition stendhalienne au Musée de Grenoble, souhaitait réunir les souvenirs de l'écrivain en une sorte de musée particulier. Avec l'impétuosité d'un convaincu, il voit déjà le projet réalisé et voudrait l'installer dans un cadre stendhalien, par exemple dans l'Appartement Gagnon où se déroula la plus grande partie de la jeunesse d'Henry Beyle avec la vieille terrasse qui fut le berceau de ses rêveries ».

En 2010, nous espérons que le musée –dans sa version courte, 150 m² (1^{re} tranche)– soit inauguré par la Ville de Grenoble qui conduit le projet. Nous nous félicitons de ce début. Notre Association soutient avec passion ce dernier et poursuit inlassablement ses actions et ses animations dans les lycées, organise des visites guidées, des voyages, des conférences, des spectacles, des lectures... autour de l'œuvre du grand écrivain.

Mais Stendhal n'est-il pas moins Grenoblois que Dauphinois ? N'évoque-t-il pas avec nostalgie Claix, Saint-Ismier, le Grésivaudan, les Échelles... Aussi nous suggérons aux collectivités partenaires : le Département, la Région, peut-être la Métro, de s'associer définitivement à la réalisation d'un grand musée digne de l'écrivain Grenoblois qui plus de deux siècles plus tard enchante toujours les jeunes générations par ses romans, et attire les visiteurs du monde entier à Grenoble.

Marie-Claude Dupuy, Présidente

Assemblée générale de l'Association Stendhal

Mardi 10 mars à 17 h 30

Aux Archives départementales,
2, rue Auguste Prudhomme - Grenoble
Suivie d'un diaporama de l'année écoulée
et d'un pot amical

SPECTACLE THÉÂTRE MUSICAL A LA CHAPELLE
SAINTE-MARIE-D'EN-HAUT (MUSÉE DAUPHINOIS)

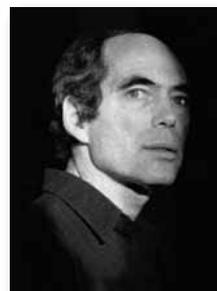
Mardi 31 mars à 19 h

LA PETITE MUSIQUE DE STENDHAL

Amour, loges et cantatrices
Textes d'Henri-Dominique Beyle-Brulard...

Dans les pas de l'auteur, nous irons à **La Scala**, à **La Fenice** et au **San Carlo** entendre et voir l'agitation et la fureur des soirs de prima récita (première) comme on dit à Milan. Nous serons dans les loges ou petits salons où le soir chaque femme reçoit ses connaissances. « *Les manières y sont pleines de naturel et de gaieté douce, surtout pas de gravité* ». Dans ces petits boudoirs, on écoute la musique dans une obscurité favorable. **Rossini**, **Mozart** et **Cimarosa** vous prendront par la main lors des séances de répétitions, qui « *sont le triomphe de la sensibilité italienne* ». Henri-Dominique vous racontera sa passion pour les cantatrices et la beauté du chant où, comme en amour, ce qui est beau, c'est ce qui plaît, touche, émeut. Il vous fera toucher délicatement à l'âme de Mozart qui ne comprenait pas qu'on pût ne pas trembler en aimant.

Textes extraits de : *Rome, Naples et Florence, le Journal, la Correspondance, La vie d'Henry Brulard, La vie de Rossini, Les vies de Haydn, Mozart et Métastase, Vie de Napoléon et Histoire de la Peinture en Italie.*



Un spectacle de Gilbert Dombrowsky.
Mise en scène d'**Alain Bridonneau**.
Avec la soprano **Marie Albert** dans des airs de Rossini, Mozart et Cimarosa, accompagnée au piano par **Sylvie Ducas**, et **Gilbert Dombrowsky** dans le rôle revisité d'Henri-Dominique Beyle-Brulard en 2009.

Soirée organisée à l'initiative de l'**Association Stendhal** en partenariat avec l'**Institut Culturel Italien** et l'**Association des Amis des Musiciens du Louvre**. Prix de l'entrée : **15 euros**. Spectacle suivi d'un verre de l'amitié.

Il est fortement recommandé de **s'inscrire avant le 25 mars** en adressant votre chèque à l'Association Stendhal, La Bouquinerie, 9 bd Agutte-Sembat, 38000 Grenoble.
Tél. : 04 76 47 34 57 - Mail : contact@association-stendhal.com

LIBRES PROPOS D'ÉLIANE BARACETTI

Adjointe au Maire de Grenoble, chargée de la Culture.



Question : Que peut apporter Stendhal à la ville de Grenoble ?

Stendhal a beaucoup fait pour la renommée de Grenoble. Il contribue puissamment à son image comme ville de culture, ville intellectuelle et littéraire, et pas seulement scientifique. Cela étant, il faut que Stendhal soit un auteur que s'approprie le grand public. Pour se donner des chances de l'intéresser, il faut multiplier les points de vue pour en faire un

auteur en prise avec la modernité. Ainsi, par exemple, à travers Henry Beyle et ses écrits, on peut redécouvrir l'histoire de Grenoble et des Grenoblois pour mieux comprendre la ville actuelle, son urbanisme, son architecture. Une des priorités, c'est l'éducation artistique des jeunes : il faudrait les amener à une approche sensible de leur patrimoine et les accompagner ainsi dans la compréhension de la Ville. Et pourquoi pas à partir de l'œuvre de Stendhal ? Voilà une entrée parmi d'autres.

Quel est, pour ce mandat, votre projet de mise en valeur du patrimoine stendhalien ?

C'est d'abord la remise en état de la maison Gagnon. Mais ce ne doit pas être un mausolée. Il faut positionner ce lieu de manière très ancrée dans notre temps. Et puis, il ne faut pas oublier le tourisme culturel. Pour cela, il faudra travailler étroitement avec l'Office de Tourisme. L'appartement Gagnon sera ouvert au public en 2010. Il devra fonctionner en tandem avec l'Appartement Natal, avec, notamment, à côté

d'une exposition permanente, des expositions temporaires. Les deux lieux iront de pair : Gagnon pour un large public, l'Appartement Natal comme lieu d'écriture et de lecture, mais aussi ouvert à la visite.

Qu'attendez-vous de l'Association Stendhal ?

L'Association est bien sûr un partenaire à part entière pour construire ensemble un projet culturel autour de Stendhal, son œuvre, son époque. Ce projet sera pragmatique et nourri par les événements : ainsi, un exemple parmi d'autres, la célébration du tricentenaire de Jean-Jacques Rousseau en 2012. C'est bien sûr l'occasion d'évoquer les rapports de Stendhal avec l'ermite de Montmorency et son rapport avec le siècle des Lumières.

Propos recueillis par Patrick Le Bihan



Branle bas dans l'appartement Gagnon

Afin de retrouver les volumes initiaux de l'appartement, les travaux de démolition sont désormais terminés.

Restent à voter les crédits pour restaurer et ouvrir au public.

Il y a un temps pour lancer la pierre et un temps pour la ramasser, nous dit la Bible... mais le temps, le temps nous dure !

A NOTER :

LES PROCHAINES MANIFESTATIONS

■ **Mercredi 25 février à 18 heures**
Conférence de Francesco SPANDRI
(Université de Rome) :
FRONTIÈRES DU THÉÂTRE
STENDHALIEN

Conférencier présenté par Catherine MARIETTE-CLOT

Aux **Archives Départementales de l'Isère**, 2 rue Auguste Prudhomme. Entrée libre

■ **Mardi 3 mars 20 h 30**
Conférence de Patrick LE BIHAN, dilettante
Un inédit révélé : Le discours de réception
de Monsieur de Beyle à l'Académie Delphinale
Inédit ou mystification ? Les "happy few" retiennent leur souffle. Après l'épiphanie, la révélation ? Le scandale aura-t-il lieu ? Vrai-faux discours ou imposture insupportable ? Nouvel opus précieux ou blague de carabins ?

Lors de cette soirée, Patrick Le Bihan reprendra pour l'association Stendhal, la conférence donnée dernièrement devant la Société des Écrivains Dauphinois.

A l'**Appartement Natal**, 14 rue J.J. Rousseau. Entrée libre

■ **Mardi 10 mars à 17 h 30**
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
de l'ASSOCIATION STENDHAL

Aux **Archives Départementales de l'Isère**, 2 rue Auguste Prudhomme. Voir convocation jointe au présent journal.

■ **Jeudi 19 mars à 18 heures**
Conférence de Xavier BOURDENET,
universitaire et secrétaire de l'association
Stendhal Paris
LAMIEL OU L'HISTOIRE COMME FARCE

Conférencier présenté par Catherine MARIETTE-CLOT

Xavier Bourdenet, jeune et brillant stendhalien, nous donnera les clés de ce dernier roman et notamment de son personnage principal, Lamiel, cette "fille du diable", ce Julien Sorel femelle. Adorable Lamiel, libre et libertine, qui aime dominer mais n'est pas corrompue. Que serait-elle devenue si le roman avait pu être achevé ?

Aux **Archives Départementales de l'Isère**, 2 rue Auguste Prudhomme à Grenoble. Entrée libre.

■ Samedi 28 et dimanche 29 mars

Participation de l'Association STENDHAL au PRINTEMPS du LIVRE RÉVOLTE ET TRANSGRESSION

Sur ce thème, lecture de textes et visite de l'Appartement Natal, 14 rue Jean-Jacques Rousseau.

Séances le : Samedi 28 à 14 h - 15 h 30 - 17 h

Dimanche 29 à 11 h - 14 h - 15 h 30

A l'**Appartement Natal**, 14 rue J.J. Rousseau.

Entrée libre dans la limite des places disponibles

■ Mardi 31 mars à 19 heures

LA PETITE MUSIQUE DE STENDHAL

Spectacle de théâtre et de musique à **Ste-Marie-d'en-Haut** (Musée Dauphinois). Voir en page de couverture.

■ Mardi 21 avril à 20 h 30

Soirée littéraire : STENDHAL

ET LE JEUNE WERTHER

Lectures publiques

préparées par Gisela MOINET

Stendhal a bien connu l'Allemagne et les Allemands durant l'époque napoléonienne. Il a séjourné à Berlin, Brunswick en tant que haut fonctionnaire impérial. L'Allemagne habite son imagination. C'est un admirateur de Goethe.

Cette relation particulière sera évoquée à travers le personnage de Werther dans l'œuvre de Goethe.

A l'**Appartement Natal**, 14 rue J.J. Rousseau. Entrée libre



Gisela MOINET,
médaille d'or Stendhal
2008

■ Jeudi 7 mai à 18 heures

Conférence de Laurent ARBELET :

PAUL ARBELET - Stendhalien, photographe

Conférencier présenté par Catherine MARIETTE-CLOT

« Paul Arbelet, mon grand-père, est né à Paris en 1874 ; il a consacré une grande partie de sa vie à Stendhal, quand il n'enseignait pas à ses élèves de Louis-le-Grand puis de Condorcet. Il s'est passionné également pour la photographie, dès 1905, avec une vision très moderne et artistique de celle-ci, et a ramené de ses nombreux voyages, qui étaient autant de quêtes stendhaliennes, une multitude d'instantanés dont il vous sera proposé de visionner une sélection, tout en évoquant le parcours de sa vie ». Une occasion unique de mieux connaître Paul Arbelet, ce grand stendhalien.

La découverte de cette collection photographique ancienne sera une grande première.

Aux **Archives Départementales de l'Isère**, 2 rue Auguste Prudhomme à Grenoble. Entrée libre

■ Samedi 16 mai (toute la journée)

SORTIE EN CHARTREUSE SUR LES PAS DE STENDHAL,

organisée par Gérard Luciani, Geneviève Dumolard et Patrick Le Bihan

C'est une promenade qui vous est proposée depuis St-Ismier, l'ancienne propriété de Félix-Faure, l'ami de jeunesse, jusqu'aux Echelles chez l'oncle Romain Gagnon, en passant par la Grande Chartreuse, si malicieusement évoquée dans les *Mémoires d'un touriste*.

Inscriptions auprès de Jean LE CHATELIER 04 76 47 34 57
ou par mail : contact@association-stendhal.com

Déplacement en car - Participation aux frais

■ Mardi 2 juin à 18 heures

Conférence de Geneviève DUMOLARD,

Présidente de la FAPI

MÉMOIRES D'UN TOURISTE

Il faut lire *Les mémoires d'un touriste* qui nous font découvrir une France provinciale du début du XIX^e siècle à travers les lunettes de Stendhal, qui a importé le mot et un concept promis à un bel avenir : le tourisme. Mais ce qui l'intéresse le plus, ce sont les gens qu'il nous décrit avec verve au fil de ses rencontres.

Aux **Archives Départementales de l'Isère**, 2 rue Auguste Prudhomme à Grenoble. Entrée libre

■ Samedi 13 et dimanche 14 juin

Déplacement à PARIS organisé par

Gisela MOINET et Patrick LE BIHAN

Visites de "MAISONS D'ÉCRIVAINS" (Balzac, Musée de la Vie Romantique, Chateaubriand).

A l'heure où la Ville de Grenoble entreprend la rénovation de l'appartement Gagnon pour en faire une maison d'écrivain, il nous a semblé intéressant de visiter à Paris des maisons d'écrivains célèbres.

Inscriptions auprès de Jean LE CHATELIER 04 76 47 34 57
ou par mail : contact@association-stendhal.com

Participation aux frais

■ Mardi 23 juin à 20 h 30

Soirée littéraire : RÊVE DE PATERNITÉ

D'HENRY BEYLE

Sur des textes sélectionnés et présentés par Andrée MARCOU, Lisette BLANC, Yves BOUCHET, et Gisela MOINET de l'Association Stendhal

A l'occasion de cette soirée et à travers des lectures publiques de son *Journal*, nous découvrirons un aspect intime de notre célibataire endurci : son rêve de paternité, notamment lors de sa liaison à Marseille avec Mélanie Guilbert.

A l'**Appartement Natal**, 14 rue J.J. Rousseau. Entrée libre

**Pour toute information sur nos activités
consultez notre site internet :**

www.association-stendhal.com

ACTUALITÉS STENDHALIENNES

■ VENISE, LA FENICE ET STENDHAL DU 24 AU 27 OCTOBRE 2008

Organisé par l'Association Comamici (regroupant les amis de l'Institut Culturel Italien), Musée en Musique et l'Association Stendhal, ce déplacement a été piloté par **Marie-Claude Dupuy, Hélène Commerot** et **Gaëlle Sommier**. Nous étions 54 personnes.

Gérald Rannaud a été notre accompagnateur pour nous parler de **Stendhal à Venise** et **Guy Laffaille** nous a présenté **Nabucco**, opéra de Verdi, que nous sommes allés voir à la FENICE.

Le samedi matin est consacré à un **parcours dans Venise sur les pas de Stendhal** sous la direction de Gérald Rannaud. Nous partons de la place St Marc, passons à côté de l'hôtel Regina d'Inghilterra où a résidé Henry Beyle. Nous passons à côté de la Fenice, du Campo San Stefano où se trouve la statue de l'écrivain Nicolo Tommaseo, du Campo Sanzolo où naquit et mourut Cimarosa. Après le pont de l'Accademia, nous longeons le canal de la Giudecca dans lequel Stendhal s'est baigné, empruntons les quais célèbres que sont les Zattere, promenade préférée des Vénitiens après une journée

de canicule. Nous nous arrêtons sur le **Ponte dei pugnì**. A l'époque de Stendhal il n'y avait pas de garde-fou et

c'est sur ce pont que les gens des quartiers pauvres de San Nicolo et les riches du Rialto se retrouvaient pour se battre. Nous traversons le petit marché de Santa Margherita, visitons l'église de Santa Maria Gloriosa dei Frari qui renferme de nombreuses œuvres d'art dont l'Assomption de la Vierge par Le Titien.

Le samedi après midi nous prenons le bateau pour nous rendre sur l'île de Torcello où nous visitons la Cathédrale Santa Maria Assunta et ses magnifiques mosaïques.

Dimanche à 15 h nous nous retrouvons tous à la FENICE pour assister à une représentation de **NABUCCO** de Giuseppe Verdi, opéra créé le 9 mars 1842 à la Scala de Milan avec son fameux « *Va pensiero* » plus connu sous le nom de "Chant des Hébreux" véritable hymne à la liberté.

Jean et Danièle Le Chatelier

■ STENDHAL ET LES ROMANTISMES. L'EUROPE ROMANTIQUE DE STENDHAL Colloque international organisé par Marie-Rose Corredor (Traverses 19-21, CESR) du 28 au 30 janvier 2009.

Ce colloque a permis de mesurer à quel point le concept de "romantisme" est complexe et polymorphe, au point que, plutôt que d'un romantisme, il convient de parler des romantismes européens. Différents spécialistes de Stendhal mais aussi des auteurs romantiques de l'Europe contemporaine de cet auteur ont pu mettre en lumière les influences diverses qui ont pesé sur l'écriture de Stendhal, influences françaises comme celle de Rousseau, mais aussi étrangères (notamment anglaises, italiennes et allemandes). Plusieurs conférenciers

ont également souligné l'importance de la dimension politique des mouvements romantiques, et de la circulation des idées en Europe à cette époque, notamment par le biais de la presse. Et surtout, si, dès la publication de Racine et Shakespeare en 1823, Stendhal a été considéré comme un théoricien du "romantisme", plusieurs communications ont rappelé à quel point ce "romantisme" stendhalien restait problématique.

Cécile Meynard

Le Journal de Stendhal

Lettre trimestrielle d'information de l'association Stendhal

Siège Social : La Bouquinerie, 9 bd Agutte Sombat, 38000 Grenoble

E-mail : contact@association-stendhal.com

Directeur de Publication : Marie-Claude Dupuy

Rédaction : Patrick Le Bihan • Maquette : Michel Morel Communication

Publié avec le soutien de la Ville de Grenoble et du Conseil Général du Département de l'Isère.



INSTANTANÉS



Lors de la conférence sur Stendhal et Rome, une vue frappante de Gérald Rannaud dominé par l'ombre du Commandeur.



Lors de la soirée littéraire autour des Lettres à Pauline, Géraldine, interprète de Pauline, avec sa copine Capucine. Une soirée très "in".



Journées du Patrimoine, à l'Appartement Natal : Pauline veille sur Olivier, gardien du temple.



Présentation des récentes acquisitions de manuscrits stendhaliens, dont un fragment de *De l'Amour*, avec l'aide financière des Associations Stendhal de Grenoble et Paris.



Journées du Patrimoine à l'Appartement Natal : encore plus sages qu'en classe...



Le Docteur Yves Bouchet et son frère le Professeur Bouchet, lors de leur conférence sur Stendhal et la médecine. On en a appris de belles...